Ն° 8159 1912 ՅՈՒՆԻՍ 18-1 ՅՈՒԼԻՍ

ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ

18 ՅՈՒՆԻՍ 328 28ԻՆՉԻ ՇԱԲԱԹ

ՍԱՀԻՊԸ ԻՄԹԻԶԱՉ ՎԷ ՄԻՍՏԻՐԻ
ՏԱՎԱՆ ՎԷՐԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի բեհսիսի 1877

ԳԱԼԻ ԱԼԻ ԴԱՐՇԻՊԸ
Ն. 49

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՃԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՃԷ, ՄԻԼԼԻՃԷ, ԹԻՒՃԱՌԻՃԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՃԷ

20 ԲԱՐԱ — ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՎԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
مؤسسى ديكران جيولك (۱۲۹۳)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

Կապգիթայա այիս մեվաss հազգրնեցա՝ ամ՝իպի իմքիյազա միւռանեաաթ օլլնըր։ Մազգուզլար սանիպի իմիյազրն իմ-յասրնը վէ իսարհյանենենի մեսնիրը մախ-սուսրնը շամի օյլալը տր։ Տեռն օլրնե-մայանց եվրագ իասե օլրնմազ։ Իլանաթ ռեբաթի միւքեսիրի իլի նեռեր օլուենուր։

ԱԳՈՆԷ ՋԻՎԵԼԵԳՈՒԱՆ ԻԼԻՆԻՆ (ՄԷՋ. 20

Սթանպոլ վէ Թաշրա, սեռեկիյի	130	ղրշ.
» » » 6 այլրոդ	70	»
» » » 3 այլրոդ	40	»
Մեմալիքի էճնեբպիրէ սեռեկիյի	32	Ֆր.
» » » 6 այլրոդ	17	»
» » » 3 այլրոդ	10	»

ԻՃԻՆ ՏՕՂՐՈՒՍԸ ՆԵՐԷՏԷ՞ ՏԻՐ

Զէմանին հիւքմի եախօտ մօտասը օլմալը տըր քի, հէր քէս տօղրուլըգտան պանս իտէր։ լաքին, տօղրու իշլերի թէասիւֆ իթմէք՝ բէք կիւճ տիր։ Պիրիսինին՝ նապիքեանէ սէօհպէթնէ տէվապէն, մուխթասը թարաֆնտան «Ըշճա իտէրիմ, պէնի մահճուպ իթիյորսրնը», բէամ կէօրիւշմէյլիմ, սամ կէօրիւշէլիմ» սէնիլտիյի նապրը բէամ քէլիմէսինին ճիւասնա գարարը վէ չըզրզ տօպուսմամը կէօրիւնիր։ լաքին, հագվգաթ քիթապտնտա, անը՝ մանէամ սիւպութիստէն (հատատատական) ուզագլամը օլսրը անլաշըլըր։

«Ճիսամի կէօրիշէլիմ, բէամ կէօրիշմէյլիմ» թապրին տէ իսթիմալի՝ պէնէնտա քէսիր իւլ վուգու տըր։ Թապիրտ՝ բէամի քէլիմէսի՝ ճիտասինին աքսի մանեասրյա ալնդրյր։ Պունը՝ պուսուրէթէ անլայանրն ատէտի՝ մահտուա ալիլ տիր։ Մահտուա տըր՝ տէմէք, բիյաքեարլրգ տըր։

Վիյայէթ տահիլինտէ Բազար քէօյիզպարնա միւլնգ Զէնկիլեր գարիյէսինի, Տաղիսթան Մուհահիրլերինին՝ մանը իսքանը օլուպ պիլ ախէրէ Լամատյէ վէ Ըշատյէ նամարը վերիլէն քէօյլեր արաբնտա զուհուրա կէլէն միւսատմամ եախօտ գավատան կազէթալար չօգ պահս իթտիլեր, շայիարը ակվերան էյլէտի։ Պիր գավկանը պիր միւնազանրն ասը սէպէպլերի օրթասան գալտրրլմազա, պահալար միւպաղալը օյաս պիչ, իմիմալարը սարիհա՝ վէ մանէն պիլախէրէ Թէվէլսիւտ իսէնէք վուգուա՝ միւպաղալը կէօսթէրմէք իսթէնիլէն բիվայարը հագվգաթ օլաբիլը իսպաթ վէ թաստիկ իտէր։

Իլին տօղրուսրնը սէօյլէմէքլէ պէրակեր, եանկընա կաղ եաղը իլէ եանյմագ կիպի թարիֆլերսէ պուլունմագատա զարար վար, ֆայտէ եօգ տըր, լաքին թէքինը էդհան իչին տէ, աթէյլի քիւլմէք գավլինտէն օլան թէգզիսմէյլեր եազմագտան տա տօղրու նէթիճէ չըգմազ։

Վիյէթին բէամի կաղէթասը՝ «Խիւսավէնիկեար» սօն նիւսխէսինտէ մէզգիր վուգուաթա տայիր պիր ֆըզրա եերլէշիրմիշ տիր։ (Մէզգիր կաղէթասրն հր պիր նիւսխէսի՝ վալի վէքեաւլիմնէ պուլունան թարիրաթ միւտիրի պէյին նազարը տէգայիդ պասարընտան կէլէր, պազը թասատիլաթ կէօրտիւքտէն սօնրա մէյտանը ինթիշարա չըգար։) Զիքր իթիկիմիզ ֆըզրատա՝ պազը սաթրլար ճալիպը տըզգաթրմըզ օլտու։ «Խիւսավէնտիկեար»՝ պու ֆըզրայը «Իչին տօղրուսը» սերբէվհասըյա թէթվիճ իթմիշ տիր։ Պազը ֆըզրալարընը՝ այնէն պուբայա նազլ իտէրիզ։ «Բազար քէօյ զազասը միւհագաթընտան Զէնկիլեր գարիյէսի էհալիսկյէ էսատյէ վէ Ըշատյէ գարիյէնլերը արաբընտա պիր մուսատմէ վուգու պուլուպ՝ պիր չօգ քէսանին մէհրուն վէ մագթուլ օլսրընա վէ թէֆերրուաթընա տայիր չու կիւնլերտէ պազը չպեսաթ տէվէրան իթմէքտէ օլաբընը իչտիյորը։ Հալ պու քի հագվգաթը մէսէլէ իլէ պու չայիանրն գաթիկեն միւռասէպեթի եօգ տըր։ Պինայն ալչի, սուի թէլազգը վէ թէֆէնհիմ մէյտան պրագմամագ իչին հագիզը անվալի իյդահ իթմէյի ֆայտէլի պուլորգ։» «Զաթը մէսէլէ չու եօլտա տէվամ իթմիշ տիր։»

«Ննրը հալին պէչնեճի կիւնիս Զէնկիլեր գարիյէսինտէն պազը հնալի պէօճեք ասզրը քէսմէք իւղրէ էսատյէ գարիյէսի վէ Ըշատյէ գարիյէսինտէ ապիլ պալարգարա ազիմէթ իթմիշ։ Հալպուքի օ կէճէ մեզգիր գարիյէսիրէ ալիս (. . .) պաղչէյեբուէքի թութ ֆիտանլարը քեսիլմիշ (ասկար եարբազարը՝ տէմէք իսթէյօր Խիւսավէնտիկեար) օլտուղընտան, գարիյէ գրուճբլարը ասզը ալմաղա կիտէն պու ատէմէրտէն չիւպհէլէնէրէք քէնտիլերինի կէրիյէ չէվիրմիշէր, (էլպէթթէ, հայտէ վաթանտաշլարընը՝ պիզ սիզտէն չիւպհէլէնտիք, հայտէ եէրինիզ կիտնիզ տէմիշլեր վէ էօյլեէէ կերի չէվիրմիշլեր տիր։) Պունդն իւզերինէ հէր իւչ գարիյէ իսալը մահալը միւնազասյա թօրլանմըշ, (ասայի՛պ եօգարատա միւնազատա սէօղիւ եօգ տըր, տէմէք միւնազատա օլմուշ տըր) քէյֆիյէթ գազաճա խապէր ալընը ալընմազ (տէմէք գավկա տա վար իմիշ) զաթէն պէրայը թահգրզաթ ճէտտա նահիյէսինտէ պուլընան զայմագամը գազա իլէ ժանտարմա զօմանտանը տէրհալ մահալը իմիմայա (ասէպա իմիմանրն մահէասը՝ միւնազատ՝ մը տըր պուբատա) գօյմուշ վէ իթթիխալ իթտիլքլերի թէտապիրի մահիա սէմէրէսի օլարագ միւնազասյի հատիսե (կէօրիշիր քի չըզրլան իքի քէլիմէնին մանեասը տա՝ միւսատէմէ տիր,) պիլավուգաթ տեֆ իտիլմիշ տիր։» Ֆըզրանընը իլգ զըմը օգունընճա, չայիա իլէ հագվգաթը մէսէլէ արասընտա հիշ պիր միւնասեպեթ օլմասրը անլաշըլյո՞ր մը, անլաշըլմայո՞ր մը, գարիյուընն նիքպենլիկինէ հեվալէ իտէրիզ։ Սարֆ վէ նահվ տերսի օգուսմագ իսթէյէն էբէյի պիր չէյ չազար։ Վէլվելեյէ նե՞ հաճէք վար տըր, իշ պունտան իպտրեֆ տիր։ Կելելիմ իքնտի գրամընա քի, պիզ ուզուն սէօզ տիւշմէսին։

«Ամը զէմանտա պուրատան (Պրուսատան տէմէք խթէնիլյօր) ժանտարմա գուվվեթի սեվգ օլընտըզընտան միւնազասա էմնասընտա միւնասէպեթսիզլիկէ (չօգ խաֆիֆ քելիմէ՝ հագվգաթը հալէ նիսպէթէն) վէ չունը, պունը տարպա ճիւրեթ իտէն քէսան (նէրէլի ասէպա) վէ մուհարրիք վէ միւշեվվիզ օլանլար վէ պիր չօճուղը զօլընտան ճէրհ իտէն չալսա տերտեսթ վէ ճիհեթը տալիյեյէ Թէվֆի օլընմըշ տըր»։ Հիւճումա մասրուզ օլան ճիհեթ Զէնկիլեր գարիյէսի էհալիսի տիր։ լաքին պահատա՝ Թէարրուզ իտէնին իսմի էվվել եազըլըր վէ մասրուզ օլան սօնրա զիքր իտիլիր։ Շու հալէր կէօսթէրիր քի, բէամի թասգիպաթտա պիթարաթիզգ եօգ տըր։ Պիզ պէօյլէ գանասթ հասրը իտիյորը, եազրլանտան վէ կէօսթէրիլէն մուամէլէտէն։ աքսիսի թէպէյիւն իտէրսէ, հէման պիր չէյ անլամատրզրմըզը իթիրաֆտան տա չէքինմէյիզ։

Զիքր օլընան ֆըզրանընն սօնրատա «հէր իւչ գարիյէնին հէյաթը իսթիյարիյէսիյլէ իւլերի կէլէնլերի մէրքէզը գազաա ճէլզ իտիլերեք քէնտիլերինէ նէսայիհի լազըմէտ պուլունըլտըզընտան, արալարը թէէլիճ վէ հալը սապզգ իատէ օլընմըշ տըր»։ Պունա մէմնունն օյտուգ, լաքին հալը սապզգ թայեին օլընմը՝ մը տըր։— Զէնկիլերիլի՝ եարընն երնէ իսթիյաճլարընա մէպնի մեզգիր պալթաղզալարա կիտերլեր իսէ, Իսատյէ վէ Ըշատյէ գարիյէսի թէարրուզ իթմէյեճէքլե՞ր մի վէ եէքտիկլերինի կէօրտիւքլերինտէ, «մէրնապա գօմու»։ տէյեճէքլե՞ր մի տիր։ Միւնազասը ճիստեն տեֆ իտէպտիմէք իւղրէ, հիւքիմէթը մահալիյէ՝ պիթարաֆտէ հարպքեթ իյէմիլի տիր։

Պիզզաթ կէօրմէկիմիզ վէ չախսէն թանըմատրզրմըզ զէվաթ հագվգնտա հիշ պիր հիւքմտի պուլունմագ իսթէմէյիզ։ Լաքին, Բազար քէօյ՝ զազա թէէսիս օլունտըզը թարիխտէն պէրու, օրայա թային օլընան գայմագամրընն պիր գաչընը հալի պիզէ մէճեռու։ Սրայա իլգ թաեեն օլընան գայմագամը վէ օնրն խալէֆլերինտէն պիր տիկեր գայմագամը կէօրմիշ վէ թանըմըզ օլտուղըմըզտան, մէմուրիյը մահալլիէյէ թարաֆկիրլիք իտատա օլունտըզընտա թէրետիւտ իթմէյիզ։

Շիմտիքի գայմագամ հագվգնտա պէյտանը միւթալեյա քէնտիմիզի սէլահկյեթտար կէօրմէյօրզվ։ լաքին, իլգ թայեին օլընան գայմագամրն վէ տիկեր պիր գայմագամրն պազը վուղուտաթլարընը սըրատը կէլտիքճէ եազճաղզը վէ եէնէվմ վիլայէթտէ մուհիմմ պիր մեվզը իշղալ իտէն վէ պազէն մեշրութիյէթբէրվէրլիքճտէ տէ բէյսայէթ մագամարընտա պուլունմագտա օլան պիր զաթէն Բազար քէօյ գազասը վէ հիվար գարիյէլերի հագզնտա պէյան իյլէտիկի էֆքեարընը պիքրիսէճէյիզ վէ գայմագամլարրն տէվրը սապրգտաքի մուամէլաթը իլէ մուգայէսէ իտիլմէք իւղրէ էնգարը գարիտնտա վագ իտէճէյիզ քի, մունազասարրն քէօքիւ նէրբէ՞տէ տիր, «իչին տօղրուսը» նէ՞բէտտ տիր, անլաշըլըրն։

Պրուսա ՔԱՍՏ

ԱՏԱԼԱՐ ՄԵՍԷԼԷՍԻ

—o)(o—

Թան կազէթասընտան.

Պազը Ալի տիւվելը մուազզամանրն Սթանպոլ սէֆիրլէրինէ Ատալար էհալիսի թարաֆընտան վէրիլէն մուխթիրէնին հիւքիւմէթը մէթպուալարընն նազարը տիզգաթա ալմայաճազարընա իւմիտվար օլտուղընը պէյան իթմիշ տիր։ այնը զէմանտա հիւքիւմէթը Օսմանիյէտէն ֆէք խիրմէսինի արզու ինտէն Բումար թարաֆընտան վէրիմիշ տիր։ Նունանիսթան հիւքիւմէթի պունլամայիշլեր իլէ պու հարէքէթլերէ հիշ իշթիրաք օլմասընընը պէյան իթմիշ։

Մալիւմ օլտուղը վէճնվլ կէյնէն հաֆթա իթալեանլար թարաֆընտան զապթ իտիլէն Ատալար մուրախասլարը Պաթմոս ատասը մանասթրը ճիվարընտա ադը իճթիմա իսէրէք ատալարն իսթիդպալընը միզազքէրէ իթմիշլեր իտի։ հաֆթա ատալարն Ճէզպիրը Պաթը Սէֆիտ հիւքիւմէթի նամը ալընտա մուխթարիյէթինի պիլէ նազարիյաթ գապիլինտէն օլարագ իլան իթմիշլեր իտի։ Նիհայէթ հէյեէք ատալարն պիր կիւն մատրը վաթան օլան Սունանիսթանա իլնազը արզուսընը իզնար իթմիշլեր տիր։

«Սէքօլո» կազէթասընը պէյանընա նազարէն, ժէնէրալ Ամելիո պու իճթիմատան խապէր ալարագ տէրնալ գուվվեյի մուսէլահա իլէ տաղտրըմասընը էմր իթմիշ, վէ մուբախասարտան իքինսինի Թօրբիսօլարտան պիրիսինտէ Թէվֆիք եյլէմիշ տիր։ պատէհու ժէնէրալ ատալար պէյլէտիկ բէյսլերինի Բատօսա տավէթ իսէրէք ատալարտա մուխթարիյէթը իտարէնին հէնուզ նապիհենկեամ օլտուղընը պէյան վէ պու հարաքէթլերինտէն տօլայը ծնլարը Թէվպիկ իթմիշ տիր։ պունտան մատտա ժէնէրալ Ամելիո պէյլէտիկ բէյսլերինտէ ատալարընն պունտան սօնրա իշղալը՝ ասքերի բէժիմի ալԹնտա պուլունտըրրլաճադրնը տախի այրընա սէօյլէմիշ վէ Իթալիանընն ատալարը Թէրք իթմէյեճէյինտէ վէ ծնլարընն Թիւքիայա իյատէ իտիլմէյեճէքլերինտէ տայիր Թէէմինաթ վէրմիշ տիր։ Ֆագաթ մէպանիի խուսուսիյէ իւզերինտէ հէնուզ Օսմանը պայրաղը Թէմէվվիճ իթտիյի իչին, ժէնէրալ Ամելիո ծնլարընն եէրինտէ Իթալիա պայրաղընը քէչիտէ իթտիրմիշ տիր։ Պէյէտիկ բէյսլերինտէն պիր գաչը դայէթ չէտտա պիր լիսանլա իյզահաթ իտիլմիշ տիր։

«Մուխթարիյէթը իսարէ իլան, պիր վալի թայեին իմմէք, վէ պիր պայրագ իմթիխապ էյլէմէք իչին սիզէ քիմ էմրը վէրտի։ եէրլի պիր ժանտարմա թէչքիլ իթմէք հագզընը հայիզ օլտուղընզը քի՞մ սէօյլէտի, սիզ պուտալա՞մրընը, ագլընընզը զայ՞պ մի իթթինիզ, միւթամընը զ օլայան պիր վաղիֆէնին իյթիսանը սիզէ քիմ էօյրէթտի, արթզ պու հալէ խիթամ վերմէլի»։ Գուրբմիթէս ճէվապէն ատալարտա ամրրալ Վիալի թարաֆընտան մուխթարիյէթը իտարէ իլան իտիլմիշ օլտուղընը, վէ ամիրալ Բիյէսպիթերընն ժանտարմայը թէչքիլ իթակիյինի սէօյլէյէրէք, ժէնէրալ Ամելիոյա խիթապէն «Ճիչի՛ն պու կիւն սիզին իճրաաթընզը թէվպիս ու թայեիպ իսթյօրսընը՝ սէմիշ։ Պունուն իւզերինէ ժէնէրալ Ամելիո պէյանաթը ամիյէտ պուլունմըշ տըր։

«Հալը հազրտա եալընզ Իթալիա սիզի հիմայէ իտէպիլեր։ սիզի թէչմին իտերիմ քի Իթալիա հիւքիւմէթի սիզի զաթիէն Թէրք իթմէյեճէք վէ հիշ պիր սուրէթլի Թիւրքիանընն Թաթը իտարէսինտ կէչմէյեճէքսինիզ։»

Սէքօլոնընն մուխապիրինին պէյանընա նազարէն, պէլէտիյէ բէիսլերի մուամմին մէրթէպէ եեմուշանմըշ օլարագ մահալը իզամէթլերինէ ավտէթ իթմիշլեր տիր։ պու վագտա իլգ իշղալ իտիլտիյի զէման իլան իտիլմիշ մուխթարիյէթին ատալար էհալիսի իւզերինէ հասրլ իթտիյի հիւմը Թէէիր տերեճէճինտ պիր Թէէսիր իճրա իթմէմիշ տիր։

Գալիմնոս ատասընտա Իթալիան զօմանտանը ատանընն մուԹէսարրբինը աղլ իտէրէք եէրինէ քէնտիսի իտարէ ումուրը տերեօնտ իթմիշ տիր։ հիւքիւմէթ գօնաղը իւզերինտէն մուխթարիյէթ պայրաղը աչաղա ինտրիմիշ, կէօմրիւք զաթ օլունմըշ, վէ մեմուրինը մահալլիյէ եէրինէ Իթալիան մեմուրլարը Թայեին զըլընմըշ տըր։ ճէզիրէ գօմանտանը եիւզ պաչը Տինօ-Ֆրրօ ժանտարմա Թէչքիլասինը պօզարագ, ինզրզաթ վէ տասյիլին մուհաֆազասը իչին պաչգա տիւրլիւ Թէապիրլերէ մուբռասաթ իթմիշ տիր։ Իթալիանլար թարաֆընտան իչղալ իտիլէն սայիր ատալարտա տախի պունա միւամալ Թէապիրլեր գուրբմըշ տըր։

«Հալը հազրտա եալընզ Իթալիա սիզի հիմայէ իտէպիլեր։ սիզի Թէէ

յիտիէսի օլմատրգճա թէէսերի բէք մանաուա օլաճաղը անկաշրմագտա պուլունտրզընա պինաէն մէնաուպիկը ասքերիյէճէ սիյասկյաթ իւէ իչթիղալն պիր ճիւրմը գանունը չէքլինէ վաղը լաղմկէն կէօրիւմէքտէ տիր։ Վագտա թաատիէն թանզիմ գըլնան ասքերի էճզադանունտա պու պապէտ մէվատտը լաղմէ միանտէրիճ իսէ տէ գանուն մէգքիրը թաատրդ վէ թէտգիդի սէնէլերէ միթէվազքի օլուպ օ զէմանա գատար ինթիղար իսէ օրտունը մուհաքազան ինթիղամ վէ սէլամէթի նօգթան նազարընան ղայրը ճայիզ պուլունտրզընտան ասքերի ճէզա գանունանմէի Հիւմայունընա զէյլ օլմադ իւզրէ իքի մատէլիք պիր լարհայը գանունէյէ միւավէտատէի թանզիմ վէ լէֆֆէն թագտիմ գըլնընը օլմպկա պուտնը մէճլիսը ումումիճէ միւսթաճէլէն միւզաքերէսկյէ թաստիգ Ակիճնագ Բատիշահիյէ իքթիրան ինտիրիսիշ էսապընը ինթիքմալի վէ քէյֆիյէթին էմր վէ ինպաը խուսուսնա մէպզուլի ինանպէթի սամիյէի ֆէխիմանէլերի միթէմնանա տըր. օլ պապէտ էմր վէ ֆէրման հաղրէթը Վէլիի իւլ էմրին տիր.

Հաղպիդ Նազըրը
ՄԱՀՄՈՒՏ ՇԵՎՔԷԹ

Ասքերի ճէզա գանունանմէի Հիւմայունընա զէյլ տիր.

Պիրինճի մատտէ.— Սիյասի ինթիմա վէ նիւմայիշլերէ իչթիրաք վէ եա սիյասկյաթ իւէ իչթիղալ իսէն էրքեան վէ իւմէրա վէ զապիթան քէսֆֆէյի մէնաուպինը ասքերիյէ սիւքը ասքերիսէն ինրատ վէ իքի այման ալթը այա գատար հապա վէ գօլ օրտունը թէպտիլ օլունը. վէ պունտան տօլայը խարճրան վէրիլմէզ. թէքէրրիւրի հալինտէ սիւռէնտաղանտան ղայրըսը սիւքը ասքերիսէն ինրատ վէ իքի այման ալթը այա գատար հապա վէ քիչիւք զապիթ, ծնպայը վէ նէֆէրթաը ասքերիյէ ալթը մահ բրանգապէնտ վէ թէճտիրը գայտ օլունը։

Իքինճի մատտէ։—Հիւքիւմէթճէ մուսատտագ ֆուրուզը սիյասիյէյէ ինթիտպպ իսէն էրքեան վէ իւմէրա վէ զապըթան իւէ քեսֆֆէյի մէնաուպինը ասքերիյէ սիւքը ասքերիսէն ինրատ վէ իքի այման ալթը այա գատար հապա օլունը. քիչիւք զապիթ, ծնպայը վէ նէֆէրթաը ասքերիյէ ալթը մահ բրանգապէնտ վէ թէճտիրը գայտ իւէ պէրապէր գօլ օրտունը թէպտիլ օլունը։

Իւչինճի մատտէ.—Իչպու գանունէն անքեամը թարիխը նէշրինտէն ինթիպաբէն մէրի օլաճակ տըր։

Տէօրտունճի մատտէ.— Իչպու գանունէն ինրաընա Հարպկէ վէ Պանրիյէ նազրլարը մէմուր տըր։

Ակի Ղալիպ պէյ (Գայսէրի).— Սէօզ ինթէրիմ։

Բէխ։— Նէ՞ հագդնտա սէօյլէյէճէքսինիզ, միւսթաճէլիյէթ գարարը մը՞, եօգսա էսասը մէսէլէ հագդնտա մը սէօզ սէօյլէյէճէքսինիզ։

Ակի Ղալիպ պէյ.— Միւսթաճէլիյէթ գարարը հագդնտա սէօզ սէօյլէմէյէճէկիմ, չինքի անվալի պիլիյորում։

Բէխ։— Օ հալտէ միւսթաճէլիյէթ գարարլըա միւզաքերէսինի գապուլ իտնէլէր էլինի գալարբրսն, (էլլէր գալգար էքսէրլյէնը ադիմէ իւէ գապուլ օլունը)։ հիւքիւմէթ ատլիկ վէ ասքերի էնճիմէնէրինն միւթէրէքէն թօբլանըպ պունդն թէտգիդինի թէքլիֆ իտիյօր. չու հալտէ ճէլսէքէն սօնրա հէր իքի էնճիմէն իչթիրաք իտէրէք թէտգիդ իտէրէր, եարընտա թապ իթտիլէր վէ պիւռեճէտնէ էվվէլ պունը միւզաքերէ իտէրիզ. գաթէն բուդնամէտ պաչգա պիր չէյ եօգ տըր։

Մուսախսերէն հիւքիւմէթտէն կէլէն 7-8 գանուն լայիհալարը ահա օլան էնճիմէնլերէ հէվալէ իւէ մէճլիսէ նիհայէթ վերիլտի։

∴ Ինթիհան ֆըրգասը թօբլանըպ Տախլիյէ նազըրընդն պաղը իսլամանընը տիյէմիշ տիր։ Նազըրը միւշարիւէյ ասքերին սիյասկյաթա իչթիղալտն մէմնունիյէթինէ տաիր օլան թէքլիֆ գանունը իւէ Մահմաթը սոն վագտընդն տէրէճէյ միւնասպէթինի իսլամ իւէ թէքլիֆին ֆըրգաճա զապուլ թալպկնտէ պուլընմըշ տըր։ Պու թէքլիֆ ֆըրգաճա էսաս ինթիպարլյա զապուլ իտիյմիշ տիր։

∴ Ասլիյէ վէ ասքերի էնճիմէնլերի թօբլանարագ պունտան Հարպկէ, Պանրիյէ վէ Տախլիյէ նազըրլարը տա հաղրը պունընը ուգոն միւտտէթ միւզաքերէ իտիրմիշ վէ էնճիմէն ճիւրմին սուրէթը թանգիպի վէ պունա միւմասիլ պաղը խուսուսլարընը լայիհայա իլավէսի վէ սաիրէ կիպի բուրը թէքլիֆի խալէլտար ինմէյէճէք սուրէթէվ պաղը թաատիլաթ ինրա վէ թէտգիգաթընը իքմալ ինմիշ։ Էնճիմէնին եաբարդը մէվատտը մուատէլէ իւէ էսապպը միճիպէ մազպաթասը պու կիւն հէյէթը ումումիյէճէ միւզաքերէյէ պաչանտագ տըր։

∴ Պաղը Արնավուտ մէպուսլարը Տախլիյէ նազըրընա միւրաճաաթլա հէյէթճէ գապուլ օլընան վէ Արնավուտլըգ հագդնտա օլան սիւվալին թէէսիրի էսապընտան պահ ինմիշլէր տիր. նազըր՝ մէսէլէտ չանը գայտ վէ իղդան պիր թէպտտիւ օլմատրը պէյանըյա պիր գալ կիւն թէէսիրի լիւզումընտան պահ ինմիշ տիր։

∴ Մէճլիսը Մէպուսան զապթ վէ գալէմերի քեաթիպլերինին մաաչլարընա թէրթիպլեր ինրաընա տաիր ռիյասէթին թէքլիֆի միւվազնէէ էնճիմէնինտէն ըէտտ օլընմըշ տըր։

Պիլինթիֆագ էնճիմէնէ հէվալէսի գարարլաչը վէ մէճլիսէ խինթամ վերիլտի։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԹԻՒՐՔԻԱ-ԻԹԱԼԻԱ. ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

Մէվսուզ պիր մէնպատան իչտիւրիկինէ նազարէն, ինթիլաքը միւսելլէսէ մէնաուպ սէօվլէթլեր թարաֆընտան պու կիւնլերդէ Ռօմա գապկնէսի նէզտնտա պիր թէվասսութ թէչպպիւսինտէ պուլունուլաճագ, վէ ինթալիա հիւքիւմէթինին նօգթայը նազարը ինթիմաճ իտիլէճէք. քէզա թիւրքիա հիւքիւմէթինին տաբի նօգթայը նազարը ինթալիա հիւքիւմէթինէ պիլտիրիլէճէք, վէ պունընդն նէթիճէսինտէ թիւրքիա-ինթալիա հարպընդն հալլ ու թէսվիյէսի ինթիմալի օլուպ օլմատրը թէյտիւն ինտէճէք տիր։

Բատօսան «Թան» կազէթասընա պիլտիրլտիկինէ կէօրէ ստալըլար՝ ինթալիանլարդն թէպտիլի հարաքէթլէ քէնտի գատմ իմթիյազլարընը թահտիտ ինմէմէ ինթէմէլերինտէն նաչի հիլ խօշնուտ տէյլլ տիրլեր։ Բատօս ատատրնտա թէէսիւս իտէն չիտէթը իտարէ ատալըլարա սոն տէրէճէտէ սրզընթը վերմէքտէ տիր։ Իտարէյի էօրֆիյէ պիլճիմէվ մուամէլէթը թաթիլ ինմիշ տիր։ Զինքի թիւրքիա իւէ թիճարէթ մահվ օլմուշ տըր. թիւճար սոն տէրէճէ սէֆալէթ իշինտէ տիր։ Դարանթինա վէ Ֆէնէր բուսումընն թահսիլի վաքտլարընն Բատօսա եանաչմասընա մանի օլաճագ վէ սէպզէլեր օլտուզլարը եէրտէ չիւրիյէճէք տիր։ Ինթալիա պուսուրէթլէ թիւրքիայա մուգապէլէյի պէս միսլ ինմէմէ խթէյօր իսէ տէ պունտան էն զիտտէ ատալար միւթէզարրուր օլույօր։

Իզմիր վալիսինին պէյանընա նազարէն իւչ պաճալը պիր տիւյմէն տարպ սէֆինէսի Սիսամա Զանը արաբնտաքի տար պօղազան կէչէրէք Գուշ Ատաա էսնէլերինէ կէլմիշ օլտուղը կիպի քէպտ պիրի Սագըզ վէ տիկէրի Սիսամ պօղազընա իքի տանէ թօրքիտօնընդն տախ կէլմէքտէ պուլունտուղը իչիտիմիշ տիր։

Թարապլուս գոմանտանլըղընտան Հարպկէ նէզարէթինէ իչար օլունմուշ տըր «Ցունիս 15տէ տիւյմէն Սէյտի Սէյխտ ճիվարընտաքի մուհարիպլերիմիզ իւզերինէ ֆաղ պիրգուվվէթլէ խուրուճ հարաքէթի ինրա իտէրէք խայը մէսաֆէ գազանմըշ իսէ տէ 7 սաաթ սիրէն չիտէթլէ պիր մուհարպէպտէն սօնրա տիւյմէն ռիճաթա մէճաուր իտիմիշ վէ տէնիզ գատար թապիպ օլունմուշ տըր. տիւյմէնին թէլեֆաթը բէք պէօիւք տիր, պիրզէն 150 մաղթուլ վէ 200 մէճրուհ վար տըր։

Ակճանա Դրըմզը Խաչ հէյէթի Թարապլուստան ավտէթ իտէրէք Պէրլինէ մրվասէլէթ ինմիշ տիր։ Հէյէթ բէիսի Տօգթ. Ֆէրիճ Օսմ.լարընն հիսսյաթը հարպճուսանէսինին թէպտտիւ ինմէմէյինի վէ Օսմանլըլար իւէ Արապլար արաբնտաքի մունասպպարին ֆէվգէլատէ օլտուղընը «Պէրլինէր Թագէպլաթ» մուհարրիրինէ պէյան ինմիշ տիր։ Մուսմիսէր Տօգթ. Ֆէրիճ մուհարէպէնին Արապլարընն Զաթը Շահանէյէ մուհապպէթ վէ մէրպութիյէթինի թէզեիտ վէ ալէմի իսլամը պիրլէշտիրտիկինի իլալէ ինմիշ տիր։ Տօգթ. Ֆէրիճ Ինկիլիզ Դրըմզը Խաչ հէյէթինին պէօյիւք պիր ֆաալիյէթ իսրազ ինմէքտէ օլտուղընը վէ մէճարիթի Հինտ միսլիմանլարը թարաֆընտան թէսվիյէ խրիմեք իւզրէ իքինճի պիր հէյէթի սըհհիյէ տահա կէօնտէրիլէճէկինի օլոյէմիշ տիր։

∴ Եէմէնտէ Լինտէն Հալիյէ գատար սիւրէն մանթըզալարտաքի գապիլէրը իարիսէ վէ մէճմաը նաա օլան մահալլերտէ տաղրլմադ իւզրէ պիր իլան իրսալ իտուպ. պունտա Բատիշահա ինթաթ ինմէլերինի թավսիյէ ինմիշլէր տիր։

∴ Սօն պահարա տօղրու մէմուրիյէթինտէն խթիճա իտէճէգՊէրլինԻթալիա սէֆիրի Մ. Բանցա Ալէմանիա պաչ վէքիլինի զիյարէթլէ վէտա ինմիշտ իր։ Էսնան միւլազաթտա Թարաալուս հարպըլյա սուլ մէսէլէսի մէվզուը պահա օլմուշ տըր։ Մ. Բանցա Քինկինճէ կիտէճէք վէ 3 հաֆթա սոնրա թէքրար Պէրլինէ ավէտ իտէճէք տիր. Այէմանխա՝ հիչ պիր վէճճէլ թամմ պիթարաֆլրգ բօլինթիգասընան այրըմայաճաղը Պէրլինտէ սէօյլէնիյօր։ Թիրքիա սէֆիրի Օսման Նիզամի բաչա տախի պաչ վէքիլ իւէ էկօրիւմիւչ տիր։

Օսմ. Ինթալիան հարպընդն սուրէթը թէսվիյէսի հագդնտա Լօնտրա վէ Բարլրդ գապնէյէրի արաստնտա քէմալիյէթլէ թէաթիր էֆքեարա տէվամ օլունյօր։ Մէվսուզ մէհֆիրլտէ զանն օլունտրզընա կէօրէ, Լօնտրանընն սիյասի մէհֆիրլինտէ պիրլաստրէ Ռումէլիի չարզի կիպի Մըսրը իլնագ օլընմագ իւզրէ։ Պէնկազի իչին պիր իտարէի մախասէսէ ինթիհասի արզու օլունյօր։ Պէնկազիտէ հուգուզը Բատիշահի իպգա իտիլճէճէք վէ վերկիլեր տէ Օսմ. հիւքիւմէթինէ թէէսիյէ օլընճագ տըր։ Թարապլուս իչին էվրօբա գապնէյէրի արաստնտա այրճա միւզաքերէ օլունյօր։ Ինթալեայա վասի միւսատտէլեր վերիլմէսի չիմանտէն մէվզուը պահս օլունյօր։ Ճէզայիրը պահը սէֆինէյ կէլինճէ ատալարընն Ինթալիաճա պօղանմասընա տաիր չիմանտէն ինթիլաքը թամմ վար տըր։

Ինթալիան հարպ սէֆինէյլերի ատալար ալնիրլինտէ բասթ կէյտիրլերի վաքտլարը չիտէթլէ թէֆթիլ իտիյօրլար։ Էվվէլքի կիւն Խտիվիյէնին պիր վաքտրընը 5 սաաթ գատար թէֆթիլ իւէ Օսմ. զապթի իտատասրյա եօլճուլարտան Հսինի ալըպ կիթմիյէր տիր։

∴ «Թան»ընն պաչ մէգալէսինտէն.

Տիբլօմասի ալէմի պիր ատալար մէսելեսի չըկարուպ Թիրքիա-Ինթալիա ինթիրլաքընը պիր գաթ տահա իշքեալ ինմէմէյէ չալըշտրը սրբատա, ատալար էհալիսի քէնտիլերինին լայզ կէօրտիւքլերի թէվէճճիւնինի ճէկպէ չալըշյօրլար. ֆագաթ ատալարընն հագ վէ ֆիկի նօգթայի նազարընտան նէ կիպի պիր մէվգիտէ օլտրզլարը լայզը իւէ թէայէն իտէմէյօր։ Ատալար տէնիզի Օսմ, ֆիւքսեհաթընտան պէրու պիր թագըմ ինթիյազտան ինթիֆատ ինմիշ տիր։ 1322տէ Բատօսընն սիւզուրը իսբօրաթ ատալարընը տախի Օսմ.լը իտտրէսինտէ տիւիրտիկի զէման Գանունի սուլթան Սիւլէյման պու ատալարա պիր մուխթարիյէթի մալիյէ վէ իտարէ վերէրէք, 12 ատա էհալիսինին մաթուպլարընը գապուլ ինմիշ օլտու. օնտան սօնրա պիր օգ ֆէրմանլարլա պու իմթիյազլար թաատիգ իտիլմիշ տիր։ Ակը Պաթմա մանասաթընտա մահֆուզ պուլընան պիր ֆէրման տա 1835տէ իւչինճի սուլթան Մահմուտ թարաֆընտան վերիլմիշ տիր։ Պու ֆէրման ատալարը մուգաթաա բուսումը հիսապընա սէն էվվի 18000) ղրշ. վերկի ինթաընա մէճպուր իտիյօր։ Էհալինին ֆիքր ու արզուսը վէ էօրֆ ու ատտաթը պէլտէ վէճճիլէ վէ մէսայիլի հուգուգյէ վէ խուսուսիյէսինին թէսվիյէսինէ միսաատ վերիյօրլար։ Պու իմթիյազ պիրի 1856տա տիկէրի 1936 տա 2 տէֆա խաթթը հիմայունլա թէէյիտ ինտիմշ տիր։ կէօրունիրքի հագդէն չորդի իսբօրաթա ատալարընն իմթիյազը տահմա թէէմմանա ալթընա ալընմըշտըր։ ֆագաթ վագտա ինթիպարը իւէ պու թէէմմանաթա, 1866տան պէրու բիայէթ ինտիմշյօր։ Ատաքիրի Օսմ. համիլ օլոն պիր հարպ սէֆինէսի պիր կիւն Սիմի ատատրնտա պիր մէմուր կէթիրտի, պու մէմուր պօնպարթման թէհտիտի իւէ էհալիյէ եէնի զայմագամը գապուլ ինթիրտի, պունտա տապիր պիրտէ էյլերինտէն սէնէտ ալտը, ատալար էհալիսի պու հատիսէ իւզերինէ Լօնտրայա մուրախխալար կէօնտէրտի վէ Ինկիլթէրա հիւքիւմէթի միւտահիլլէյէ մէճպուր օլտու։ Օնտան սօնրա թէքրար պիր Օսմ. կէմիսի ատայա կէլտի, տիկէր ատալարհագդընտա տախի այնը ուսուլ թաթպիգ իտիտի։

1908 տէն պէրու պու վազիյէթ պիր գաթ տահա քէսպը չիտէթ ինմիշ տիր. 1909 տէ Պաղը Ալի ատալար իմթիյազընընն ֆէխս իտիմիշ օլտուղընը թէպլիդ ինթ. օ՝ անէ գատար լիանը բէսմի Բումճա իքէն օնտան սօնրա լիանը բէսմինին Թիւրքճէ օլաճաղը տախի այրճա պիլտիրիլտի, պունտան մաատտա ատնամ, ալար վէրկիսի իւէ պէտէլ ասքերի տախի թանսիլ իտիլէրէք մուգաթաա բուսումը օլան 180,000 ղրուշն եալընը արագի իչին օլտըղընը սէօյլէտիլէր։ Օնտան սօնրա Պաղը Ալի պիր միւշքիլաթընն զուհուրընտան ինթիրազէն պիր հէյէթ կէնտէրիպ իմթիյազ մէսէլէսինի թէտգիգ ինտիրտի։

Կէօրիւնիւր քի Մէսէլէ գարընչգ տըր. պու մէսէլէյի սուրէթը մէճերրէտէ թէտգիգ իչին մէնպայը թէկհարիյէտ իմքանա եօգտընը։

ԱՐՆԱՎՈՒՏԼՈՒԳ ԱՀՎԱԼԻ

Ֆիրարի զապրքանընն քաթեպերի. — Մահմուտ Շեվքեթ բաշանընն պէյանաքը. — Արնավուօլարընն 12 մասեհիթ մուխթիրեսի.—Մանասքր հաֆխսի.—Սունանն թիխալիւաքը.—Մալիսօրարընն հարահեաքը.—Ճանթեր պէյին պէյանաքը.—Մալիմաքը մուխքելիֆեթ.

Սէլանիկէն եապըլըպ պու կիւնքի «Հաղգ»տա նէշր օլընան պիր մէքթուպտա օգունտարընընա կէօրէ ֆիրարիլերին թալէպլերի չունարատան իպարէթ իմ.. 1.—Զապթիյէրէ հագգսըզ մուամէլէլեր իրրա իսլիմէմսի։ 2.—Սապզգ զապինէնին տիվանը ալիյէ սէվգի։ 3.—Պու կիւնքի զապինէնին թէպտիլ։ 4.—Հիւքմտարընն մայէթիմտէ պիր էրքեանը հարպ հէյէթի թէչքիլի։ 5.—Մէպուսան մէճլիսընին ֆէսխիյլէ եէնիտէն ինթիխապաթ իթրաբը վէ մէճլիս իլէ հիւքիւմէթ իւզերինտէ կիզի զավվէթերին թէէսիր իթրա ինմէյէրինտէ մէյատան պրագրամմաը։ 6.—Զապթիյէրին սիյասիյաթլա իչթիղալ ինմէմէյէրինին զաթի պիր սուրէթլէ թէէմինի։ Երնէ մէգքիւր մէքթուպտա օգունտարընընա կէօրէ, վագտատա «Հաթքը վաթան» ճէմիյէթի էն պէօյիւք բոլ օյնամըշ տըր։ Մէքթուպընն խթիամնտա տէնիլիյօր քի, «ֆիրար իտէն զապիթլերին քէնտիլերինտ թարաֆատար պուլմադ իւզրէ տաղրթուզլարը պէյանանմէյէրէ գարը — քի թաատատա ինթիկիմ թալէպլեր պու պէյանանամէտ միանտէրիճ տիր—բէք ժագուլ ֆիքրլեր, միթալեալար տէրէյան իտիլյօր. պունլար պիպէ օրտուտաքի հրսսիյաթը վազիհ պիր սուրէթտէ կէօսթերէճէք տիր։»

∴ «Նայէ Ֆր. Բրէսէ» կազէթասընն Տէրսաատէթ մուխասպիրի Արնավուտլըգ ահվալի իւէ սուլ մէսէլէսի հագդնտա Հարպկէ նազըրը Մահմուտ Շեվքէթ բաշա իւէ պիր մուլազամ ինրա էյլէմիշ տիր։ Միւշարիւէյ մուխապիրէ տէմիշ տիր քի «Հաղգաքը հալտէ 12 զապիթ վէ 71 նէֆէր իսեան վէ յուհախին 22նճի կիւնի էչեայը ասքերիյէլեր իւէ Մահմաբրտան տաղա ֆիրար ինթիմշէր տիր. պունլարատա 19 նէֆէր ավտէթ ինմիշ տիր. 2 զապիթ իւէ 2 նէֆէր տէ թէվգըֆ իտիլմիշ տիր։ Իսեան իտնէլերին քեսֆֆէսի Մահմաբրը վէ Բէրլէրէթ գըթասթը ասքերիյսինէ մէնսուպ Արնավուտ էֆքարը տըր. իսեան հագդնտա պունտան պաչգա հավասիպլերին ճիւլէսի եանլը վէ միւպաղալը տըր. Արնավուտլար վարթանբերվէր տիրլեր. ինքէք միւթեարրրզիը թարար պէյան տախի իսեան ինթիտկի գաֆիէն տօղրու տէյիլ տիր. պու հավատտա պէլքի տէ իսմ միւշպէհէթինտէն նէշէթ ինմիշ պիր չայիա տրը. ասիլեր տիվանը հարպ թարաֆընտան չիտէթլէ ճէզալանտրրը-լահազար տրը։ Զանագգալէտ պուլունան էֆքարը պարիկէնին իսեան էյլետիքլերի գաթիէն եաան տրը։ Եվրօբա՝ Թիւրքիանընն Արնավուտլըգ կիպի միւշքիլ պիր մէսէլէ գարչընընտա օլտուղընը թագտիր ինմէյէ տիր։ Սուլ մէսէլէսինէ կէլինճէ հիւքիւմէթը Օսմանիկէ թարապլուսը Ղարպ վէ Պէնկազիտէ հուգուզը հաքիմիյէթտէն սարքը նազարինմէկ. չինքի թարապլուսը Ղարպտան ֆէրուզաթ հալինտէ դայէթ միւհիպ պիր ինթիպալ զուհուր իտէճէյինի Արնավուտլըգ ահվալի իսպաթ իտիյօր. պու սէպէպլե տեվլէթլեր Թիւրքիանընն հուգուգընը, մարուզ գալարընը հալը մէճպուրիյէթի թագտիր ինմէյի տիրլեր։»

«Նայէ Ֆր. Բրէսէ» կազէթասընտան.

—«Իրէք իւէ Եագօվա արաստնա քեային Եօնիք նամ գասապատա պունտան պիր այ եվվէլ ինթիմա իտէն արնավուտ հէյէթը մուրախասէյի միլիյէսի յունիսին 20սինտէ ինթիմամը միւզաքերթ ինմիշ տիր, հիւքիւմէթը Օսմանիյէյէ տէրմիյան իտիլճէճէք թէքլիֆլերին թանզիմի իւէ պունլարընն Պաղը Ալիյէ թէպլիղի իչին Իսլամ վէ Խրիսթիյան, Արնավուտլըղընն հէր թարաֆընտան կէլէն մուրախխալարընն մըգտարը 86յա պալիգ օլմուշ տըր։ Ինթիմայա Գօսսվա վիլյէթի տախիլինտէ վազը Վուգչի նամ մահէլտ էվլաք վէ ագար սահիպլերինտէն Թապէրնէգտ ռիսաէթ ինմէքտէ իտի. միւզաքերթընն նէթիճէսի մալիմ օլմուշ տըր. ինթիմայը միլի Արնավուտլարընն միւթալեպաթընը 12 մատտ իւէ թային ինմիշ տիր քի մէթնի չու տըր։

1. Արնավուտլարա քէնտի անա լիսանլարդյա թէարիս վէ թէէլբիս իտէպիմէլերի վէ միլի թէրագգիլարընա չալըշմագ խուսուսընտա հիւրրիյէթը քեամիլէ ինթասը, խուսուսի վէ բէսի մէքթէպլեր ինտասընտա սէրպէսթ գալարը, պու մէքթէպլեր հիւքիւմէթ մէքթէպլերինին հայիզ օլտուղը հուգուգ վէ իմթիյազաթընընն հայիզ պուլունմասը, օրթատօքս վէ գաթոլիկ միէսսեսաթա պահչ իտիլիպ քէնտիլերինէ այիտ մէք-

լունընը։ Ֆրանսըզլար իւք վէ պէօյիւք ինթիլալ վագթընտա, եանի 1793 սէնէսինտէ Ինկիլիզլէ ճէնկէ պաչլայրգ, պու ճէնկ Ամիէնս միւսալէհէսի իւէ, եանի 1802 սէնէսինին սօնլարընտա խիթամ պուլուպ, թամ օն սէնէ սիւրմիչ իտի. պու տէֆա պու 1803 սէնէսինտէ պաչլայտճագ ճէնկ տախի 1815 տէ խիթամ պուլմըշ օլմագ իւէ, ազալլի օն իքի սէնէ տահա սիւրմիչ տէմէք տիր, պու տէհղէթլի ճէնկին պէօյիւք պէօյիւք վուզուսաթլարընը նագլ ինմէդզտէն էվվէլ 1802 1803 սէնէլերինտէ, Նաբօլէոնընն պաղը ինթիմատ չայան մուամէլաթընը պու մահալտէ մուխթասարէն վէ զիքր ինմէք ֆարզ օլմուշ տըր։

Ամիէնս միւսալէհէսի իւէ Ֆրանսըզ վէ Ինկիլիզ տէօվլէթլերի պէյնինտէ բօլինթիգա մասալահաթլարը հիւանը թէվսիյէ պուլմուշ իսէ տէ, թիճարէթ մէսալիհինին թէսվիյէսի իչիւն տախի պիր թիճարէթ ահտնամէսի թանզիմ ինմէք լազմկելտիրինտէն վէ պու պապէտ Ֆրանսըզ ճիւմհուրընընն մաթլուպը Ինկիլիզ միլլէթինին մաթլուպարընա ույմասուզընտան, մէգքիւր ահտնամէնին թանզիմի տախի հիչ պիր վէճճ իւէ միւմքին օլմասը։

Սպանիա իւէ Ֆրանսըզ պէնինտէ վագի օլան պիրուտէթ օլ էանատա հիւանը իմթիզաճէ թէպտիլ օլունըպ, Բարմա տուգալըզը Սպանիայա վատ օլունտը. Թունուզ վէ Ճէզայիր տայէլերի իւէ Ֆրանսըզ գոնսօլոսլարընընն պաղը միւնապասարը վագի օլուպ, պու իքի մէմալիքէ տախի Թուլօնտան տօնանմալար կէօնտէրիլմէքտէ օլտու իսէտ, իքինի տախի մաթլուպ օլունան Թարզիյէի սերիան վերիպ Նաբօլէոնընն ղազապընը թէսկին էյլէյիլէր։ Լիվօրնօ քեօրֆեզլինտէ օլան էլպա ատասը իւէ Բիէմոնթէ էյալէթի Ֆրանսա միլքիյէթինէ տախիլ օլունտըլար։

Գոնգօրտաթօ ահտնամէսի իմզալանտրգտան սօնրա, քիլիսէ հիւքիւմէթինին հուգուզընը իպթալ իտէճէք սուրէթէտ Ֆրանսատա բէք չօգ մուամէլէ վագի օլտուղընտան. Նաբօլէոն պաղըսընը թէսվիյէ իտուպ, պաղըսընը տախի իսլամ ինթ։ Վէ Ռօմա հիւքիւմէթինտէն ալընըպ Ինթալիա հիւմհուրընա վերիլէն իչ էյալարընն հասըլաը, Ռօմա խազինէսինտէն չըգմըշ օլտըղընտան, Ռօմա խազինէսինին մուզայիդասը տերէճէյի նիհայէյէ վասըլ օլմուշտը. Նաբօլէոն պու իչ էյալէթին թէքրար Ռօմայա վերիլմէսինի միւմքինսիզ կէօրիւպ, ֆաղաթ բաբա հազրէթլերինի տախի միւզայիգատան զուրթարմագ իչիւն արա սրբա աթիյէ օլարագ միլիօնլար կէօնտէրիրիտի, վէ մուախխարէն Հազրէթը Բէթրօ վէ Հազրէթը Բավլօ իսմի իւէ իքի զրթա պրդ թապիր օլունան ճէնկ սէֆինէսի տախի տօնաթըպ Բաբա հազրէթլերինէ հէտիյէ կէօնտէրտի։

Բաբա հազրէթլերի տախի Նաբօլէոնն պու թէվճիճիւնա մուզապէյէ օլմագ իւզրէ եէնի ինթիխապ օլանան Ֆրանսըզ Փիզորոսլարընն պէչինէ, զարտինալըգ րիւթպէսի կէօնտէրիպ, Նաբօլէոնընն եէտի իւէ թէվճիճ ինթտիրտի. 1802 սէնէսինին սօնլարընտա, Զվիչերի ճիւմհուրը նէզտինտէ տախի պիր ինթիթալ զուհուր իտուպ, եակի վէ եէնի ուսուլ Թարաֆկիրիքլերի մէյտանա չըգմայա վէ պիր պիրինէ տիւշմէյէ պաչլատրլար, վէ եէնի ուսուլ Թարաֆտարլարը Ֆրանսայա միւրաճաաթ ինթիքլերինտէն. Նաբօլէոն պունլարը ինթիխապ իտուպ, հէր նէվի մուավէնէթի վատ էյլէտի, վէ Նաբօլէոնընն զօրդուսը, պիր էյամ աթէնը ինթիլալը թէսկին էյլէտի. Զվիչերի մէսալիհի պու հալտէ իքէն, Ակէմանեա Թարա, ֆընտան տահա պիր պէօյիւք դայլէ զուհուր ինմիշ իտի

թեպէրտէ թէտրիաթի հագդրնտաքի հուլուգա բիայէթ իտիլմէսի։ 2.— Արնաուտլարդն մէմալիքի Օսմ.ում եաչայան տիր միլլէթլեր կիպի մէվճուտիյէթի միլլէթլերինին թասատիգ իտիլմէսի վէսատիր միլլէթլերէ պահշ իտիլէն հուզուրդն Արնավուտլարա տա թէշմիլի։ 3.— Կէրեք հիւքիւմէթի մէրքէզիյէ վէ կէրէք հիւքիւմէթի մահալլիյէ թարաֆինտան պիր ուսմամ մեչրութիւթէ մուխալիֆ հարէքաթի իգրա իտիլմէկէնէ տաիր թէկմինաթ իգրաս, Արնավուտլարդն պիլուսում մէզահիպ, տատի վէ անանտարնա բիայէթ իտիլմէսի։ 4.— Բէյնտի մէպուսլարդն ինթիխապտնտա Արնավուտլարդն թէմամէն սերպեստ օյնայարք, ինթիխապ իտիլէնէք մէպուսլարդն պիրա հուստուտ վէ նդնա միլլէթնին ատէտի նիսպէթինէտ օյնայարք։ 5.— Արնավուտլար թարաֆինտան մեսքին վիլայէթլերդէ իտարէնին իպանը, իգրա իտիլճէք թէնսիգաթդն իճապտի վէ գապտիկէթի մանճայէտ կէօրէ թաթպիգի գանուն էսասինի թային իգրիկի իսլահդրն ֆիլէն թաթպիգի։ 6.— Վալի վէ սայիր բիմար մէմուրինին էն միւքէմմէլ վէ ամքեէտիր մէմուրլարը միյանրնտան ինթիխապը վէ Արնավուտ ինանը իչէ տատի վէ սաիրէսինէ վագրի պրնտրնի թէրճիրի, Արնավուտ միլլէթինի մէնուսպ օյնուպ լազըմ կէլէն մահիթի մէնուսպ օյնուպ լազըմ կէլէն մահիթի վէ էվատիը հայիդ օյան Միւլլիթ, Մալիյէ վէ Ադլիյէ մէմուրլարը թանիր, ժանտարմա վէ բօլիս էֆրատրնդն մէնուսպ օյնաայլարը մահէլտէ մէվճուտ օյանլարդն էն միւգթէտիրլերի մրյանրնտան ինթիխապ վէ թայինի։ 7.— Զաթը Շահանէ նամընա հարաքէթ իտէն պիր վալիյի ուսմամի սէլահիյէթինի հայիդ պիր զաթդն պիր գաշ անէէ իչէն թայինի վէ պու վալիյի ուսմամիյէ մէվճուտ գանուդլարդն թաթպիգի վէ վալիյէր իլէ սայիր հիւքիւմէթ մէմուրլարդնդն հիւքիւմէթինի քէնտի վազիֆէլէրինի հիւսնի իչիգ ինթիմլէրինէ նէգզարեթ պէ Արնավուտլար իլէ մէսաքիտ վիլայէթլերէ տէ եաչայան անտարդը մուխթէլիֆ արասընտա ասայիր վէ անէնկի մուայէրթի թէէմին էթմէք կիպի վազիֆէլրին թահմին։ 8.— Հիւքիւմէթ իլէ չիալի արասընտաքի միւնասէպաթ էսասընտա վէ մահալլի մանքէմիյէրտէ իգրա իտիլէնէք միւտաֆաթտա լիմանը մահալլինին իսթիմալի, լիմանը մահալինին Արնավուտլուգտա հիւքիւմէթին լիմանը ըէսմիսի օյնաը։ 9.— Արնավուտլարդն սուլէ զէմանընտա վազիֆէյի սաքէրիյէտլերինի քէնտի մէմլէքէթլերինա իկիցայա մէճպուրը օյնայարք։ Պալգան հիւքիւմէթլերի իլէ հէմհուտուտ օյան մահէլլէրտէ թէչքիլաթը մահասուսէ իգրաը, Արնավուտ էֆրատրնա խրամիի սաքէրիյէտլերինի իչիգ ինթիմէք խուսուսնա թէհլիլաթ տին ու սատաթ տատիր միւգթազիյաթը իգրատա սէրպէսթ պուլունմայարք։ 1).— Մուայէն պազը խուսուսատտա ինթիմալ իտիլէն թիւթիւն, իսբիրթօ վէ տատա պու կիպի մէվատատան թէնգազուգ իտէն վարիտաթ իլէ բօսթա վէ թելեկրաֆի վարիտաթնտան մատտա Արնավուտլուգտա թէհազուգ իտէնէք պիլ ուսում վարիտաթդն ինթիյատաթը մահալլիյէյէ սարքը, բուլ բարասը իլէ վէրկի զամայիմնտէն՝ թէհազուգ իտէնէք ֆազլայը վարիտաթտան պիր զըսմընը Արնավուտլուգտա մէքթէպ վէ եղ ինասը իչիւն հըզդը։ 11.— Մէմլէքէթ պիւտէէսինին թանզիմի վէ մէսարիֆաթընդն թէֆթիշի իչին ալահիյէթ ի՛՝աբ։ 12.— Պազը վարիտաթդն տա թախսրիպ իտիլմէշ օյան իսանէրդին թէքբար ինչասը իչիւն սերմայէ օյարաք մուհափազա իտիլմէսի վէ պու իսանէրդին ինչասը իչիւն միւսթաֆելիֆ պիր գոմիսիոն թայինի, միւսաատէրէ իտիլէն սիլահլարդն իատէսի իլէ, սահիպլէրինին հիւքիւմէթը մահալիյէնէ վէրիլէնէք եվամբրէ ինթահա մէճպուր թուռումլարը։

* «Բաթրիա» կազէթասը Արնավուտլուգ մէսէլէսինէն պահիս պիր մէգալէսինատ պէօր քի. «Թիւրքիյը թահթը թէհանատ պուլունբրան անարչի գարչըսընա Պալգան հիւքիւմէթլերինէն պազըլարը միւտահէլէյէ մէճպուր գալբրլար իսէ, նունան հիւքիւմէթի մուհաֆազայը սիւքիր իտէմէյէճէք տիր։» «Էսթիա» կազէթասը իսէ պու պապատ պէօյիք տէվլէթլերին թէվասսութ իտէնէքլերի իւմիւտի տերմէյան ինթմէքատ տիր։

«Եէնի Աբ»ըն Մանասթիր մուխապիրինտէ. «Կէչէն ճումատա էրթէսի կէճէսի Մանասթիրտան Պրիսթէր Պալգանը իզզրինտէն Բրէսպա կէօրիւ իսֆիգինէ կարաքէթ ինթիմէլերի պիր գոմիսիոն թայինի, միւսաատէրէ իտիլէն սիլահլարդն իատէսի իլէ, սահիպլէրինին հիւքիւմէթը մահալիյէնէ վէրիլէնէք եվամբրէ ինթահա մէճպուր թուռումլարը։

* «Բաթրիա» կազէթասը Արնավուտլուգ մէսէլէսինէն պահիս պիր մէգալէսինատ պէօր քի. «Թիւրքիյը թահթը թէհանատ պուլունբրան անարչի գարչըսընա Պալգան հիւքիւմէթլերինէն պազըլարը միւտահէլէյէ մէճպուր գալբրլար իսէ, նունան հիւքիւմէթի մուհաֆազայը սիւքիր իտէմէյէճէք տիր։» «Էսթիա» կազէթասը իսէ պու պապատ պէօյիք տէվլէթլերին թէվասսութ իտէնէքլերի իւմիւտի տերմէյան ինթմէքատ տիր։

«Օսմ. Լօյտ»ատտա. «Պիր մէնպայը մէվճուտատտա իսթիխապտր ինթարկիմիզէ կէօրէ, Շգօտրանդն ճէնուպտնտէ Մաթեատտա պիր հարաքեաթը իսթիլայիյէ մէշհուտ օյմագտա տրը, պունընլա պէրաակէր չիմտիրիք հարաքէթի վագատյա հիչ պիր էհէմմիյէթ ամթ իտիլէմէզ, պու հարաքեաթը Մայիսօրյար ինթրա ինթմէքտէ տիրլէր, թէնքիլ իչիւն լազըմ կէլէն ատաքիրին իպամը էմր իտիլմիշ տիր. Արնավուտլըդն ճէնուպ վէ ճէնուպը Շարգիսի քամիլլէն ատքին տիր, Արնավուտ ատաքիրի արասընտա եէնիտէն ֆիրար վուգու պուլմամըշ տրը։ Պունդն ատսիսի օյան պիթիւն խապէրլէր եաան տրը։

«Արնավուտլըգտա սօն վէգայի էսնասընտա մուհիմ պիր բօլ ինթրա իտէն ինբէք միւթէատրրդը ճափքէր թայար պէյ չէհիր ճիվարընտա էյան ինթրայը հիւքմ իտէն էհյէճանը էֆքեատրա բաղմնիրէքատ եէնի պազը վէգայի զուհուրընը զանն ինթմէտիկինի մուխասիրիմիզ պէյան ինթմէտ տիր։ Ինթք էհալիսնին էպ 3ի Արնավուտ օյմաղա պէրտպէր Ինթք չէհրի մուհարէպէնին տէվամ ինթտիկի ինչ կիչիւ զարքնտա դայէթ սաքին պուլնմըշ տրը. չէհր միւթէպէրանընտան Եաչար բաչա վէ Զէյնել պէյ Եանիք ինթիմը էանասընտա հիւքիւմէթ թարաֆընը ինթիմա ինթմիշլեր վէ պու քէյֆիյէթ հալը պուլունալարդն հիտտէթինի մուճիպ օյմըշ տրը, միւմանիյէհիւմ ֆիրարտ մէճպուր դայմըշլար վէ 8 կիւնաէն սոնրա Ինթկէ վասլ օյմաղա մուվաֆֆագ օյմըշլար տրը։

«Ճաֆքէր պէյ Ինթք միւսատէմթրնտան տօպայը բէք դնյատէ Թէէսիւֆ ինթյոր։ Ճաֆքէր պէյ Արնավուտլար իւզերինէ աթէշ ինթմէք քէնտիսի իչիւն բէք զիյատէ միւէլլիմ օյտրդրը սէօյլէմիշտիր։ Միւշարիլէյինին ֆիքրինէ կէօրէ մէմլէքէթ տախիլինտէ Թէէսիսի սիւբիւն իչիւն Արնավուտ ասիլերինի թէմամէն ինթատ ալթընա ալմագ գարուրի տիր։ Եօլարդն ինչասընա ատքերլերինին նէզարեթի ալթընտա տէվամ ինթմէլի տիր. պինայէն ալէյն չիմտիքի մէվճուտ օյան ատքերի կէրի չէքմէմէլի տիր։»

Արնավուտ պէյլերինտէն պիրինին խյզանաթը. «Ճէման 20 զապիթ վէ 97 նէֆէր ֆիրար ինթմէյլեր տիր, պունլար ասիլէրէ պիրլեշմէք իւզրէ տաղլարա չզգմըշլար տրը. ֆիրարիլեր մուխթէլիֆ թապուրլարա մէնսուպ օյուպ անատը Բէյսեհիր, Պէրեունի վէ Մաթ հէվալիսինտէ տիրլեր։ Արնավուտ զապիթլերինին մագսէտի միւլէթատլարդնդն արզուլարդը թէրվիճ ինթտիրմէք տիր, Գօսօվատտա ատքերլեր իլէ ասիլեր արասընտա ուֆագ թէֆէք միւսատէմթ վուգու պուլմագտա տրը. Լուգա, Բատօվիչի վէ Պապա Նամ մեվզըլարտան արա սրբա մալիմաթ վիւրուտ ինթմէքտէ տիր։»

* Մանասթիր ֆիրարիլերինտէն 20 քիչի Պաշգրմ Արնավուտ ճէմիյէթինի քէնտիլերինէ պիրլեշմէք իւզրէ թէհտիտ ինթմիշլեր տիր. հիւքիւմէթճէ լազըմ կէլէն գուօնտրիլմիշ տիր։

Քէնան բաչանդն Մանասթրա կէօնտէրիլմէսի թէզարրուր ինթմիշ տիր։

Մանասթր իլէ Սէլանիկ արասընտաքի թէլէկրաֆ խաթթլարդնդն գաթ օլնտրդը խապէր թէզգիպ օլնըյոր։

Ցունիս 16տա Գօսօվատտա 8000 քիչի թօբլանըպ տուալար ինթմիշ, Թիւրքճէ վէ Արնավուտճա նութգլար իյրատ օլնմըշ վէ Արնավուտլուգ միւսի զիյնէթի չերէֆինէ 21 բարէ թօբ աթըմըշ տրը։

ՐՈՒՍ հիւքիւմէթի ըէսմի մալիւմաթա կէօրէ, Գափգասիա Օսմ. հուտուտընտա պիր վագթատն պէրու իգրա եէյէտիկի սէվզյաթ վէ թահչիտաթը աքաէրիյէյի իքամ ինթմիշ, չիմտի տէ Օսմ. վէ Իրան հուտուտընտա ատքէր սէվզյաթընդն իքամիյէլէ օղրաշյոր վէ քէմալը ֆալիյէթլէ ատքերի եօլլար ինչա ինթտիրիյօր։

ՀԱՐՊԻՃԷ, Պահրիյէ Նաֆիա վէ Մալիյէ վէ Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ Նազըրլարը Խարիճէյէ Նազըրը Ասբմ պէյնն գօնադրնտա տիւն ատատ ազագ ինթիմա ինթմիշ տիրլեր։ Տախիլիյէ Նազըրը Հաճի Ասիլ պէյ Սաիտ բաչա իլէ զօնադրնտա միւլազաթ ինթիքատէն սօնրա պու ինթիմատա տախի հազըր պուլունմուշ տրը։

ՄԱԿԵԴՈՆԻԱ ժանտարմա թէչքիլաթը իչիւն Ինկիլթէրրատան ճէլլ իտիլճէք օյան 5—6 մուալիմ զապիթլերէ ատաքերինտէ մէզգիր իսթիգամէթլէ էլպատանա տօղրու կիթտիքլերի մէրվի տիր։ Պունլարատան Նաֆիզ էֆ իլէ Իսմայիլ Հաղզը էֆ. Գաչան իսթիգամէթինտէ պիր պօրիզէն վէ իքի նէֆէրլէ պէրապէր պիր ժանտարմա միւֆրէզէսի թարաֆընտան թուռումըշլար տրը։ Պուզապրթանդն գան տէօքմէք ֆիքրի օլմատրդնտան ժանտարմալարա մուգավէմէթ ինթմիշլեր տիր։

«Օսմ. Լօյտ»ատտա. «Պիր մէնպայը մէվճուտատտա իսթիխապտր ինթարկիմիզէ կէօրէ, Շգօտրանդն ճէնուպտնտէ Մաթեատտա պիր հարաքեաթը իսթիլայիյէ մէշհուտ օյմագտա տրը, պունընլա պէրաակէր չիմտիրիք հարաքէթի վագատյա հիչ պիր էհէմմիյէթ ամթ իտիլէմէզ, պու հարաքեաթը Մայիսօրյար ինթրա ինթմէքտէ տիրլե

ԽՐՏԻՎԻԱ. ՄԱՑԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԳԱԲՏԱՆ Ամսէրլիյն սիւվար օլորը Իսմայիլիա քօսթա - վաքօրը Ապ. յուլիսին 1 ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ Իսքէնտէրիյէտէն Տէրսաաատէթ միւվասէլէթ վէ յուլիսին Չինճի սալը կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա ալֆրանկա սաաթ իւչէտ Միսիլի, Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարաղ Իսքէնտէրիյէյէ միւվասէլէթ իտէնէք տիր։

ԳԱԲՏԱՆ Վայագսինին սիւվար օլորը «Ասուսա» քօսթա-վաքօրը յուլիսին 4 ինճի քէնէ. կիւնիւ Սուրիա խաթթրտանՏէրսաատէթ միւվասէլէթ վէ յուլիսին 6ՆՃը ճ. էր. կիւնիւԿէլիպոլուՁանագ-պալէ Միտիլի, Իզմիր, Սաղը, ԲատօսՄէրսին, Իսքէնտէրուն, Թարապուզ, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղրայարագԻսքէնտէրիյէյէ հարաքէթ կիտէնէք տիր։

Վաքօրտա էլեքթրիք գէյսը պուլնսրը, կիպի, եէմէքլէր պիրինճի նէվ օլուպ, տուֆրա իւզերինտէքի շարապար տախի մեճճանէն վէրիլէճէք։

Պու պատէ պիյատէ թաֆսիլաթ ինթեյէնէր Գալաթատա բրնթրմ իւզերինտէ Մէյմէնէֆ խանընտաքի մէրքէզ ոճէնթէսի վէ եահօտ Սթանպօլտա Վալիտէ Սուլթան խանընտաքի չիպէյէ միւրաճաաթ իթմէլի տիրլեր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ

Սէրմայէսի 130,000,000 գուրօն.
Իհթիյաթ ազչէսի 39,000,000 »

Մէրքէզի իտարէսի Վիէննայա տըր։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ չիպէսի ԴԱԼԱԹԱՏԱ Քարաքէյսէ, (ՍԹԱՆՊՈԼ վէ ԳԷՕՂԼԻՆՏԱ այրճա չիպէլէրի վար տըր)։

ՍԱՇԻՐ ՇԻՊԷԼԷՐ

Ակրամ, Օսոխլ, Պէլլից - Պիէլա, Պոզէն, Պրիւն, Բէյթա, Պիւավէյս, Զէրնօվիցա, Ֆրիտէք-Միսթէք, Կոպ, Ինսպրիւք, Քարլսպատ, Բլաժենֆիւրթ, Քրաքօվ, Լէմպէրկ, Մարիէնպատ, Մէբան, Բիլրոն, Բրակ, Բրոմբերգ, Բրզամիէլ, Սէն-Բոլիթն, Թարնօվ, Թէպլից, Թէյշն, Վիլա վէ Նէսօթատ։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանդասը հէր նէվ պահա մուամէլաթը իհրա էտէր։ Պիլասաա հիսապը ճարի իւզերինէ, վէ Թահվիլաթ իլէ սէնէատաթը թիւճճարիւէ Թէվտիհաթը մուգապիլինտէ ԱՎԱՆՍ վէրիր։

Հէր նէվ սէնէատաթը ՍԳՕՆԹՕ էտէր Թիւրքիա վէ մէմալիքի էճնէպիյէնին պ ղաճա չէհրլերինէ չէքլեր, իթիպար վէ էմր մէքթուպ վէ թէլեկրաֆլարը վէ մէմալիքի էճնէպիէ իւզերինէ քէչիրէ էտիլմէյ սէնէատաթը թիւճճարիէ պէտէլաթինը թահսիլ էտէր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանդասը ԽԻՍՈՒՍԻ ՕԼԱՐԱԳ hswrk սանցրը բախսխս եմեիյէ, պու ՍԱՆՏՐԳ հատասազարի 50 ղրշ. ալթուն ազչէ վէ տասա գիյատէ մէպալիղի 100 ոէ 3 պուտ գ ֆայիզա զապուէ էթմէքտէ տիր։

ԳԱԼԱԹԱՏԱ միւճճատտա էպմիյէսի թէյսիս էտիլէն ՍԱՆՏՍՍ սիսթէմի Տէմիր ԳԱՅԱԼԱՐ ՔԻՐԱՑԱ վէրիլմէքտէ օլուպ, գացալար զայէթ միւթէսիլ ֆիյաթլա խյճար էտիլմէք վէ ֆէվզէլատէ թէյմինաթը պուլունմադտա տըր։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՅԹԱԼԸՂ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Ամսօրու լիմանլարըլա Պաթում, Սուխա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէյանիկ, Շիրա, Բիրէ, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնտրա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մրսը արասընտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր։

ԳԻՒՐՈՒՍԻՆԷ ՊԷՐԼԻՆԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ապաթր. յուլիսին 1ինճի բ. էր. կիւնի «Գրօպաս» Գարատէնիզտէն։

Ապաթր. յուլիսին 6ՆՃը ճ. էր. կիւնիւ «Քրիսմէ» Գարատէնիզտէն։

Ապաթր. յուլիսին 1ՆՃը չարշ. կիւնիւ «Սախալիէն» Սուրիա խաթթրտան։

ՀԱՐԱՔԻԹ ԷՏԷՃԷՔ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ապաթր. յուլիսին 6ՆՃը ճ. էր. կիւնիւ ապշամ ալաթր. սաաթ 4տէ գաբատան Բէյրութին սիւվար օլորը «Քրիսմէ» լաթօրը Սէյանիկ, Շիրա, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։

Ապաթր. յուլիսին 2ինճի սալը կիւնիւ ապշամ ալաթր. սաաթ 4տէ գաբատան Վալբրէնին սիւվար օլուսը «Գրօպաս» վաքօրը Մուսանիա, Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։

Ապաթր. յուլիսին 11ՆՃի բէնչ. կիւնիւ ապշամ ալաթր. սաաթ 4տէ գաբատան Կազալին սիւվար օլուսը «Սախալիէն» վաքօրը Իզմիր, Բիրէ, Նաբօլի վէ Մարսիլիայա։

Գումանիա տօղրուտան տօղրույա ԲԱՐԻԶ, ԼՕՆՏՐԱ, վէ Ֆրանսզա, Ավժէրի վէ Թունուզ չըմնտրգիէրլերի վէ քէկա Ավժէրի վէ Թունուզ սէյրը սէֆայն խաթթլարը իչին Թէնգիլի ֆիյաթլարա պիլէթ վէրիլիր։

ԲՕՍԹԱ ՎԱՒՕՐԼԱՐԸ ԻԶԻՒՆ

1ինճի մէվզը.— Բարիզ իչուն 300 ֆր. Մարսիլիա իչուն 285 ֆր.։

2ինճի մէվզը.— Բարիզ իչուն 225 ֆր. Մարսիլիա իչուն 185 ֆր.։

ԹԻՒՃՃԱՐ ԵԾԵԼԱՐ ՆԱԳԼ ԻՏԵՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐԸ ԻԶԻՒՆ

1ինճի մէվզը.— Բարիզ իչուն 230 ֆր. Մարսիլիա իչուն 185 ֆր.։

Հինտի, Չին, Ճարոն, Ավսթրալիա վէ Մատակասկար իչուն պիլէթլէր վէրիլիր։ Ֆամիլիա իլէ կիթմէք իսթէյէնլերէ ազիմէթ վէ ավտէթ պիլէթի ալմագ իսթէյէնլեր իչուն խուսուսի չարթլար օլապիլիր։

Տահա զիյատէ մալիւմաթ վէ թաֆսիլաթ ալմագ իսթէյէնլեր Գալաթատա Զիտիլի խանտա չիրքէթինին եէնի էպնիյէսինտէ մէրքէզ ահէնթիկինտէ վէ Սթանպօլտա Պախչէ Գաբուսըմտա էկսմրիւք գուրպինտէ ահէնթէչիանէյէ միւրաճաաթ իտէպիլիրլեր։

ՀԱՐՊԻԾԷ ՆԷԶ.ՏԷՆ.— Եվվելճէ իլան վէ միւնազասասը իհրա գըլընան օն նո. 110 կրօցա գուրշունի մագարանըն պէհէր կրօցասը 119 ղր. վէ 600 քիլօ չամբր էրիկինին պէհէր քիլօսը 35 ղրշ 10 բարա ֆիթիլա թալիպի էօհտէսինտէ տիր։ Տահա տուն ֆիթիլա իթայա թալիպ օլանլարընն չէհրի հազիրանընն 18ճի բազար էր, կիւնի վասաթի սաաթ 3տէ լէվզիմաթ ումումիյէ տուիրէսի միպահասաթ գօմիսիօնրնա միւրաճաաթ էյլեմլերի իլան օլունըր։

§ Եվվելճէ իլան իտիլուպ տէրլեճէյի քիֆայէտէ կէօրիւլմէմէսինտէն տօղայը միւազասասը թէլեհիր իտիլէն 100) սաէտ իք եուլարընն պէհէր տտէտի 4 ղրշ. 37 բարայա վէ 750 սուէտ գայիշ զօլանընն պէհէրի 13 վէ 50 սաէտ մա իրզրլտան մամուլ եէմ թօրպասընընն պէհէր սաէտի 7 ղրշ.ա վէ 1000 սուէտ գայաղընընն պիր սաէտի 1 ղր. 5 բարայա թալիպի էօհտէսինտէ տիր։ Տահա տուն ֆիթիլա իթալէրինէ թալիպ օլանլարընն 100տէ 10 թէէմմանաթ ագչէէրինի միւսթահսրպէն չէհրի հալի ըումինին 21ճի բէնչէնպէհ կիւնի պատէզզէվալի սաաթ 3տէ լէվզիմաթ ումումիյէ տահիրէսի միպաեասաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ իթմէլերի։ 3—3

ՀԱՐՊԻԾԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—Միւզէի հիւմայուն ճիվարընտա վագը օլուպ Նիզամիէ սարաչխանէ անպարը իթթիհազ իտիլէն էսկի մէքթէպը թրպպկէ պինասընընն մէվճուտ անչապ չաթը տէօչէմէլերի ֆէսխ օլընմադ վէ ըէամ վէ քէչիֆի մուհիպլինէ չաթը վէ աէօչէմէլերի բութրէլտէն վէ թուղլատան վէ վօլթօ օլարադ քեամիլէն թէֆտիտ իտիլմէք վէ պինանընն իւսթինէ միւճէտտէէն պիր գաթ իլավէ օլմագ իւզրէ թաատիլէն ինչաար մէվզրի միւնազասասա գօնրմըզ վի 7 մայիս 328տէ էվրագը հավատիսէ իլան գըլընմըզ իտի. պու ինչաաթ վէ թաատիլաթը տէրէօհտէ իթմէկէ թալիպ օլանլար թէմուզնն 19ընճը կիւնինէտ գաատար ախիրէն թաատիլ գըլընան քէչիվ էվ բըլանլարը ալուպ միւնազասասա իշթիրաք իթմէք վէ թարիխի մէզքիւրտէն նիհայէթ պիր հաֆթա սօնրա իհրա իտիլէնէք իտիլէն գաթիէտէ պուլունմադ իւզերէտ պին լիրալզդ-թէէմմանաթ ագչէսինի միւսթահսրպէն հէր կիւն էօյլէսէն սօնրա հարպկէտ նէզ. ինչաաթ չիպէի միւթագիէսինէ միւրաճաաթ էյլեմլերի իլան օլընըր։ 3—2

ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԵՐ ԲՈԼՈՐ ՔԱՂԱՔԵՆԵՐՈՒ ՄԷՋ.

ՍԻՆԿԷՐԻ ԿԱՐԻ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐԸ

ԻՒՍՏ ՀԱՍԱՏԱՏՈՒՆ ՇԻՆՈՒԱԾՔ ԵՒ ԱՄԲԵՆԱԸՆՏԻՐ ԵՒԻԲԵՂԷՆ

ԱՇԻՄԱՐՏԻՒՍ ԼԱՒԱԳՈՅՆ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐՆ ԵՆ

ԱՆՄՐՑԵԼԻ ԸՆՏԱՆԻՔԻ ԵՒ ԳՈՐ ԾԱՆՈՑՆԵՐՈՒՆ ՀԱՄԱՐ

ՁԳՈՒՇԱՑԱԼ ԿԱՂԵՐԵՆ

ՍԻՆԿԷՐԻ ԿԱՐԻ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐՈՒՐ ԸՆԿ.

Կ.Պոլսոյ մասնաճիւղեր:

Բերա Մեծ փողոց Թիւ. 343, Գալաթա Ալիկէր խան և Գարաքէօյ Թիւ. 120, Գալաթայի Հոմար, Սուլթան Պայազիտ և Ֆոթիհ Հոճայ Բարա Թիւ. 64, Ունկիւար Զարուշ պազար Թիւ. 15, Գալաթ քէպ Մոտա ճասատեր, Մաքրքեան եկեղեցւոյն հրապարակը, Գալաթ Գէօբրի Պազի Թիւ. 113, Գէչկինճէ Շերքեթի Նուամասոյին գէմսյը Բանկաթի Թրամվայ ճասատեր Թիւ. 57։

Տնօրինուշիւն Սիրուշելի Համար: Կ.Պոլիս ինրա Ունի՝ փողոց 343

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

1912 ԱՊՐԻԼ 30 ՊԻԼԱՆՉՕՍԸ

ՄԱԹԼՈՒՊԱԹ	Օ. Լ.	
Հէնուզ թահսիլիսիլմէյէն էսհամ	5,500,000	—
Սամսրդ (Սթամպօլտա Շեհիպէլէրտէ Իսկիլիզ, Ֆրանսզդ, Ավսթրիա տէվլէթ էսհամը	5,086,529	73
Սաիր թահվիլաթ	773,753	88
Ճզզտանտա սէնէտաթ	3,654,814	93
Խազինէի Հիւմայունը հիսապաթը ճարիյէսի	3,214,273	14
Մուսթէէլիթի հիսապաթը ճարիյէ	2,111,510	99
Էհամ վէ էմթիա իւզերինէ Ավանս	6,004,078	28
Եմլաք վէ էշիա	5,064,846	88
Միւթէնէվիա	324,432	33
	202,291	88
	31,936,532	04

ՏՈՒԳՈՒՆԱԹ	Օ. Լ.	
Սէրմայէ	11,000,000	—
Թէսանիւլաթ պուլունան պանդոթլար	1,242,065	—
Իսթէհլէք սէնէտաթ	1,774,581	02
Մուսպէէն վասէլի տէբօ	1,192,598	26
Խազինէյին հիսապը ճարիսի	2,000,813	54
Մուսթէլիֆի հիսապաթը ճարիյէ	12,384,966	22
Իսթէհլէք թէմէթթիւ	7,399	72
Իհթիյաթը նիզամիյէ	1,375,000	—
Միւթէնէվիա	959,108	28
	31,936,532	04

Ասլընա մութապրդ օլորը թասդիգ օլունուր
Միւտիր ումումի
ՐԻՎՈՒԱ
Միւտիր մուավինի
Ա. ՆԻԱՍ
Մուհասեպի միւտիրի
Հ. ՔԷՕՀԼԷՐ

ՇԱՐԳ ԹԻՄՈՒՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

Իլան.— Հազիրանը ըումինին 22ճնէ միւսաաոքի էֆրէնտի թէմուզնն 5ինճի կիւնիւ եէտի Գուլ իլէ Մազրիբէօլ արասընտա խաթթն 11ինճի քիլոմէթրօ 300ինճի մէթրօսընտաքի Վէլի էֆ. չայըրընա իհրա գըլընաճագ աթ եարըշ միւնասիպէթիլէ զիյրատ միւպէյլէս եօլը Թրէնկէրինին մահալը մէզքիւրտ թէվագուֆ իտէէյլ էհալիի միւհթէրէմէյէ իլան իլէ քէսպի ֆայր էյլէրիդ։

Սապահ Տէրսաատէթտէն 7.56 կէյէ հարէքէթ իտէն 16նօ.լը գաթար 11քիլօմ. վէ 300 մէթ.քի Վէլի էֆ. չայըրընա 8.32 կէյէ միւվասէլէթ իտէէք տիր։ Տէր սաատէթտէն 8.23 կէյէ հարիքէթ իտէն 18 նօ.լը գաթար 11 քիլ. վէ 300 մէթ.քի Վէլի էֆ. չայըրընա 9.03 կէյէ միւ. իտէէք տիր։ Տէրսաատէթտէն 8.56կէյէ հարէքէթ իտէն 20 նօ.լը գաթար 11 քիլ. վէ 300 մէթ.քի Վէլի էֆ. չայըրընա 9.33 կէյէ միւվ. իտէէք տիր։ Ռիւշիւք Զէքմէճէյէտէն 8.11 կէյէ հարէքէթ իտէն 23 նօ.լը գաթար 11 քիլ. վէ 300 մէթ.քի Վէլի էֆ. չայըրընա 8.39 կէյէ միւվ. իտէէք տիր։ Ռիւշիւք Զէքմէճէյէտէն 8.48 կէյէ հարէքէթ իտէն 25 նօ.լը գաթար 11 քիլ.վէ 300 մէթ.քի Վէլի էֆ. չայըրընա 9.15 կէյէ միւ. իտէէք տիր։ Մագրի Ռէօյտէն 9.36կէյէ հարէքէթ իտէն 29 նօ.լը գաթար 11 քիլ. վէ 300 մէթ.քի Վէլի էֆ. չայըրընա 9.40տա միւվ. իտէէք տիր։

Ագշամ Տէրսաատէթտէն 5.28 կէյէ հարէքէթ իտէն 48 նօ.լը գաթար 11քի. վէ 300 մէթ.քի Վէլի էֆ. չայըրընատան 5.54 կէյէ Ռիւշիւք Զէքմէճէյէ հարէքէթ իտէէք տիր։ Տէրսաատէթտէն 5.49 կէյէ հարէքէթ իտէն 50 նօ.լը գաթար 11 քիլ. վէ 300 մէթ.քի Վէլիէֆ. չայըրընատան 6.24 կէյէ Ռիւշիւք Զէքմէճէյէ հար. իտէէք տիր։ Տէրսաատէթ ատն 6.23 կէյէ հարէքէթ իտէն 52 նօ.լը գաթար 11 քիլ. վէ 300 մէթ.քի Վէլի էֆ. չայըրընատան 6.49 կէյէ Ռիւշիւք Զէքմէճէյէ հարէքէթ իտէէք տիր։ Ռիւշիւք Զէքմէճէյէտէն 5.26 կէյէ հար. իտէն 57 նօ.լը գաթար 11 քիլ. վէ 300 մէթ.քի Վէլի էֆ. չայըրընատան 6.06 կէյէ Տէրսաատէթէ հար. իտէէք տիր։ Ռիւշիւք Զէքմէճէյէտէն 5.56 կէյէ հար. իտէն 59 նօ.լը գաթար 11 քիլ. վէ 300 մէթ.քի Վէլի էֆ. չայըրընատան 6.30կէյէ Տէրսաատէթէ հար. իտէէք տիր։ Ռիւշիւք Զէքմէճէյէտէն 6.26 կէյէ հար. իտէն 61նօ.լը գաթար 11 քիլ. վէ 300 մէթ.քի Վէլի էֆ. չայըրընատան 7տէ Տէր սաատէթէ հարէքէթ իտէէք տիր։

Տէրսաատէթտէն Մագրի քէօյ հիհէթինէ հարէքէթ իտէէք Թրէնկէրլէ եարը ղ մահալինէ կիտէէք զէվաթ Մագրի քէօյ իչիւն վէ Այսթէֆանօս վէ Մագրի քէօյնտէն կիտէէք զէվաթ իսէ նէտի Գուլէ իչիւն պիլէթի համրլ օլաճաքը։ Միւշքիլաթա տիւշար օլմամագ իչիւն եօլ ճարարը ազիմէթ վէ ավտէթ պիլէթի ալմալարը թավսիյէ օլընըր։ Ավտէթ պիլէթինի համրլ օլմայան եօլճարար իչիւն պիլէթ ֆիրուխթ օլունմադ իւզրէ խաթթրն 11ճնը քիլ. 300ճնի մէթրօտա մուվազաթ պիր պիլէթ մահալի թէէսիս իտիլմիշ օլընը։

Միւսիրի Մհասուլ ՑԱԿՈՒ ՎԱՐԴԱՊԵՏՅԱՆ

ՕՍՄ. ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

شركت تجارية عثمانيه

SOCIÉTÉ COMMERCIALE OTTOMANE

ԱՆՕՆԻՄ ՃԻՐՔԷԹԻ ՍԻՐՄԱՅԷՍԻ 100,000 ԼԻՐԱՅԻ ՕՍՄԱՆԻ

ՄԷՐՔԷԶԻ ԻՏԱՐԷՍԻ՝ ՍԹԱՆՊՈԼ
ԵԷԿԵԱՆԷ ԷՐՄԷՆԻ ՊԱՆԳԱՍԸ
ԻՏԱՐԷԽԱՆԷՍԻ ՄՈՒԼԱԳԱԹԷՆ ՍԹԱՆՊՈԼՅԱ ԳԱԹԸՐՃԸ ՕՂԼ ՈՒ ԽԱՆԸՆՏԱ
ՄԻԻԷՍՍԷՍ ՏԻՐ

Մէզքիւր էրմէնի Պանդասը, սէնէտաթը թիւճճարիյէ, պօնօլար, բօլիչար, ախսիօն վէ օպլիկասիօնլար, էմթիա վէ գօնէչմէնթօլար իւզերինէ իպոթեքա պուլընըր։

Կէրէք թիւրքիա վէ կէրէք տիւնեանընն սայիր գըթաաթը ումումիյէսինէ պէտէլաթը թէէմին օլընմադ իւզրէ չէքլեր, իթիպար մէքթուպլարը, բօլիչարը վէ էմրը թէլեկրաֆիլէր իթա իտէր։

Կէրէք բիյացամըզտա վէ կէրէք Եվրօպա բիյացարընտա հէր նէվ աքսիօն վէ թահվիլաթը վէ մեսքիւրեաթը էճնէպիյէյի պէյ ու շիրա էյլեր։

Հէր նէվ սէնէտաթը թիւճճարիյէ, պօնօլար, բօլիչարը, հիսսէ սէնէտաթը վէ գուբօնլար թահսիլ վէ սպօնթօ իտէր։

Շէրայիթի մութեթիւէ իլէ թէվֆի իսլէնն նուգուտար գապու էյլեր։

Մէզքիւր Պանդա մալիւմաթը թիւճճարիյէ հաղգրնտա միւքէմմէլ սաութէտ միւթէչէքքիլ պիր տայիրէի մախտուսէ թէէսիս իտիլմիշ տիր։

ԹԷՍԱՐՐՈՒՖ ՍԱՆՏՐԳԸ

Էհալիմիզէ թէսարրուֆաթը թէյնի իթմէք ալթուն ազչէ 25 դրաչան իթիպարէն հէր նէվ մէպալիղ զապու օլընը։

Մէզքիւր Պանդա կէրէք քէնտի հիսապընա վէ կէրէք միւէթրէքէն վէ եա ախէրլերի հիսապթընա հէր նէվ իսթիհսաթի պէյ ու ֆիրուխթ, միւպատէլէ, իտխալաթ վէ իսրաճաթ մուամէլաթընը իտրա իտէր։

Եէրլի վէ էշնէպի միւէսսէսաթընն բրբրեգանթասիօն վէզայիֆինի տէրբէօտէ էյլեր։

Հէր նէվ թիճարէթ վէ սանայի շիրքէթլերի թէէսիս վէ էյթիրաք իտէր վէ ումուրը նանիյա միւթէտայիր հէր տիւրլու թէէչպիւսաթը տէրբէօտէ էյլեր։

ՊԱՀՐԻԾԷ ՆԷԶ.ՏԷՆ.—50000 սաէտ պէօյուք գրթատա նիւմունէսի կիպի պէյազ քէմիք տիյմէ, պէհէր կրօսասը 3 ղրշ. 30 սանթիմ։ 50000 սաէտ քիւչուք գրթատա նիւմունէսի կիպի պէյազ քէմիք տիյմէ, պէհէր կրօսասը 2.30։ 50000 սաէտ պէօյուք գրթատա նիւմունէսի կիպի սիյահ տիյմէ, պէհէր կրօսասը 9։ 50000 քիւչուք գրթատա նիւմունէսի կիպի սիյահ տիյմէ, պէհէր կրօսասը 5։ 500 սաէտ պէյազ թօգա, պէհէր ատէտի 5։ 4600 սաէտ եալոզլը չաքէթ տիյմէսի, պէհէր ատէտի 10 սանթիմ։ 2560 սաէտ եալոզլը նէվրէամ տիյմէսի պէհէր ատէտի 15 սանթ։ 6000 սաէտ գալայլը թօգա պէհէր ատէտի 0,375։ 700 սաէտ նիթքել գօբչա պէհէր ատէտի 2 սանթ.։ 1980 սաէտ տիյմէ հալգասը պէհէր ատէտի 3 սանթ.։ 800 սաէտ եագա նօմբրօսը պէհէր ատէտի 25 սանթ.։ 190 չիֆթ եագա իչիւն չիբա, 1 ղրշ։ 60 չիֆթ եագա իչիւն բէրվանէ 2 ղրշ. 10 սանթ.։ 10000 չիֆթ սիյահ գօբչա 0,01։

Տայիրէի պահրիյէճէ մուպայեասը մուգարրէր օլուպ մէզքիւր մունազասա գօնըլարը էվվելճէ էվրագը հավատիսէ իլան օլընան պայատէ էնվա վէ մէգատիրի մունարրէր օն տէօրթ գալմ էշա հիզալարընտա մուրազամ ֆիյաթլարա թալիպ էօհտէսինտէ թէգարրուր իթմէյ իսէ տէ, մէզքիւր ֆիյաթլար հատտը իթթալտէ կէօրիւմէմտրկինտէն, մունազասա միւտէթի սէնէի հալիյէ ըում հազիրանընը 27ճնէի չարշէնպէհ կիւնինէ գատար թէմտիտ իտիլմիշ օլարընընտան թէնգիլի ֆիյաթլա իթայէ թալիպ օլանլարընն երուզէ օն նիսպէթինտէ թէէմմանաթ ագչէէրինի միւսթահսրպէն եէմմը մէզքիւրտէ Պահրիյէ նէզարէթի տէօրանանի տայիրէ լէվազիմ գրսմընա մըրաճաաթ էյլեմլերի իլան օլընը։ 3—1

ԵՎԳԱՍ ՆԷԶ.ՏԷՆ.— Պօթանանը գարիյէսինտէ տէրտէսթի ինչա պուլունան ճամիի շերիֆին էթրաֆ տիվարընը իլէ խալալարընը ինչաաթը մէզքի միւնազասասա վաղ իտիլէրէք 2 թէմմուզ 328 բազար էր. զէվալի սաաթ 11տէ ինալէի էվվելկիսինին վէ երեզէ 3 թէնգիլ իսալմէք չարթրյա 7 թէմմուզ 328 ճումա էր. զէվալի սաաթ 3տէ ինալէի գարիյէ սինին իհրասը մուգարրէր պուլունտրզրնտան թալիպ օլան միւթէսսիս մէյմարլարը միւնազասա չարթնամէսիյլէ չերարիթի ինչայէ լայհասընը վէ բրօժէկտորի ալտագ իւզրէ հէր կիւն էվզաֆ նէգարէթի ինչաաթ վէ թամիրաթ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլեմլերի իլան օլընը։ 4—1

ՍԹԱՆՊՈԼ Վիլ. Էվկաֆ Մինիսթրի.— Ֆէնէրբահչէ թէվզրի ճաֆթեր մանէսինտէ թաշ նէրտիվան սօգուրընտա 54 նօ.լը մէնզիլին թաշը իլէ պէրպայէր էնգադը պիլիմիւզայէտ 330 ղրշտա թալիպի էօհտէսինտէ պուլունտրզընան ֆաղալարյա թալիպ օլանլարը մահիրալը ըումինին 20նճի չարշէնպէհ կիւնինէ գատար Զէնպէրլի թաշ հիվարընտա քիւյին Սթանպոլ վիլ. Եվգաֆ միւտիրլիյի թահսիլաթ գալմինէ միւրաճաաթ էյլեմլերի։ 2—1

ԳԻԷՏԻ ԼԻՕՆԻ

1863sk էհսիս օլընմբը տր

ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սերմայէսի 250,000,000 ֆրանգ

Գեամիրկեն բէհտիյէ օլընմբը

Մէրքէզը իտարէխանէ Գալաթատա, Գարաքէօյտէ Եէնի խանտա։ 333 ,էյօղլունտա Ճատտէի Բէպիրտէ նո. Սթանպօլտա Սուլթան Համամ ճատտէսինտէ Ալլահվէրտի խանընտա։

Մէրքէզ իտարէխանէսիյլէ չիպէնիրմիզ պիլիմէմ պանդա մուամէլաթինը իրթա իտէր։

Մէրքէզ իտարէխանէսինտէ վէ գալա Պէյօղլու չիպէսինտէ պուլունան քիրա լէզ տէմիր գացալար կէրէք մէթանէթ վէ կէրէք իւճբէթի թէամ ճիհէթիյլէ ինչա գապ-թին ֆէվզինտէ պուլունմադտա տըր։

Գալաթատաքի մէրքէզ իտարէխանէսինէ Պէյօղլուտատաքի չիպէտէ հէվալէնամէ համրլէրինին թահսիլ էմրինէ սարֆ օլունար վէրիլմէսէ մէթ։

Սթանպոլտաքի չիպէտէ հէվալէնամէ համրլէրինին թահսիլ էմրինէ սարֆ վէրիլմէսէ մէթ։

Սթանպոլտաքի չիպէ եէնա վէ թիճարէ էմթասաը իւզրինէ ավանս տուրթիլէ բարա իզրադ իթիրեի կիպի, Սիրքէճիտէքի մարարընա տա էմանէթ տուրթիլէ եէնա վէ էմթասաը մէզքիրինի գապու վէ վազ իտիլիր։